



Association des  
**francophones**  
du Nunavut

2023  
2024

Rapport annuel  
**STABILISATION**



L'association des francophones du Nunavut reconnaît avec grand respect et humilité qu'elle se trouve en territoire inuit. Elle remercie la communauté inuit pour son accueil et son inclusion.

**Page couverture :**  
Le Franco-Centre.

# AVANT-PROPOS

L'Association des francophones du Nunavut (AFN) est un organisme de développement communautaire, porte-parole de la francophonie nunavoise, fondé en 1981. Elle est le fruit de cohortes d'individus s'étant succédé dans la réalisation d'une vision, celle d'une francophonie nunavoise forte, fière, ouverte et dynamique et qui se sont engagés à l'affirmation et à l'épanouissement de la francophonie au Nunavut.

L'AFN fait partie de l'ensemble des 12 organismes porte-parole à travers le pays dont la mission principale est de veiller à la représentation politique des francophones des communautés de langues officielles en situation minoritaire à travers les questions de droits linguistiques dans tous les domaines dont les principaux sont l'éducation, la santé, l'économie, l'immigration et les services en français pour la communauté en général, le tout en valorisant le fait français à travers la préservation de la culture et du patrimoine.

L'AFN est une association de membres dont l'adhésion est ouverte à toutes et tous à travers le territoire. À ce jour, elle compte plus de 300 membres individuels.

Aujourd'hui, avec son centre communautaire multifonctionnel le Franco-Centre, son quotidien bimensuel Le Nunavoix, sa station de radio communautaire CFRT 107.3 FM, son Centre de formation Qaujimanig pour la formation des adultes en français, le Comité jeunesse, le Regroupement des parents francophones du Nunavut, mais surtout, grâce au soutien indéfectible de ses innombrables bénévoles et de ses partenaires francophones nationaux, l'AFN est un point de rassemblement et un pôle politique, culturel et identitaire incontournable de la vie en français au Nunavut.

# TABLE DES MATIÈRES

Conseil d'administration .....	2
Mot du président.....	3
Équipe de l'AFN.....	5
Mot du directeur général.....	6
Bénévoles et contributeurs .....	8
L'Association des francophones du Nunavut.....	9
Mandats	
Défendre et représenter les droits des Franco-Nunavois.....	11
Soutenir l'innovation et le développement communautaire.....	15
Projets	
Arts et culture.....	16
Le Nunavoix .....	19
CFRT 107.3 FM.....	20
Accès à la justice .....	21
Centre de formation Qaujimanig.....	22
Comités.....	23
Service d'enseignement du français comme langue additionnelle .....	24
Prix Uiviit 2023 .....	25
Partenaires.....	26

# CONSEIL D'ADMINISTRATION

Depuis l'AGA de 2023, le conseil d'administration de l'AFN est composé des membres suivants :

- ▶ **Goump DIALOGUE** - *président*
- ▶ **François Ouellette** - *vice-président*
- ▶ **David Abernethy** - *administrateur*
- ▶ **Marc-Antoine Guay** - *Administrateur*
- ▶ **Cheick Cissé** - *Trésorier*
- ▶ **Safiatou Traoré** - *Secrétaire*



# MOT DU PRÉSIDENT

Chers membres, partenaires, et alliés de l'Association des francophones du Nunavut (AFN),

Une autre année s'achève, mais pas sans avoir laissé une trace importante dans l'histoire de notre association. Une année placée sous le signe de la stabilisation, avec pour objectif d'édifier une fondation solide sur laquelle bâtir l'avenir de notre communauté francophone au Nunavut.

Nous avons amorcé cette année avec une vision claire : celle de stabiliser institutionnellement l'AFN et l'aider à exprimer son plein potentiel en renforçant ses fondations internes et en optimisant ses pratiques de gestion. Cette vision s'est traduite par un audit institutionnel approfondi, une démarche essentielle pour identifier les forces et les axes d'amélioration de notre organisation. Cet audit a permis de poser un regard neuf sur notre structure, nos processus internes et notre gouvernance. Grâce aux recommandations issues de cette évaluation, nous sommes en train de mettre en place des réformes structurelles visant à accroître notre efficacité, à renforcer notre transparence et à rendre l'AFN plus agile et réactive face aux défis actuels et futurs.

Au niveau des services à la communauté, le Centre de formation Qaujimaniq sous l'égide

de l'AFN, a, pour une première année pratique de service, été un accomplissement majeur. Ce centre, plus qu'un lieu de formation, représente un espace d'apprentissage, de partage et de croissance pour les francophones du Nunavut. À travers des programmes diversifiés et adaptés aux besoins de notre communauté, nous cherchons à promouvoir le développement des compétences locales, à encourager l'employabilité, et à offrir des opportunités de perfectionnement professionnel. De plus, nous sommes fiers de collaborer avec les autres territoires sur un projet de développement du postsecondaire au niveau panterritorial. Ce partenariat vise à créer un cadre éducatif qui permettra aux francophones des trois territoires de bénéficier d'une formation postsecondaire accessible et adaptée à leurs réalités. Ce projet est un symbole de notre engagement à outiller notre communauté pour l'avenir, à renforcer sa résilience, et à favoriser son autonomie.

L'année fut aussi marquée par des progrès législatifs importants concernant les droits linguistiques au Nunavut. La révision de la Loi sur les langues officielles du Nunavut a représenté une étape cruciale pour notre communauté. Lors des audiences publiques, l'AFN a comparu devant l'Assemblée législative pour présenter ses recommandations et défendre fermement



les droits des francophones en situation minoritaire. Nous avons insisté sur l'importance d'un cadre législatif fort et inclusif qui reflète les réalités et les besoins de notre communauté. Notre intervention a mis l'accent sur le besoin d'une mise en œuvre plus rigoureuse des dispositions existantes et d'un meilleur accès aux services en français, tout en plaidant pour une reconnaissance accrue de notre identité linguistique et culturelle unique.

Dans une ère où l'information joue un rôle crucial, il était essentiel de redynamiser *Le Nunavoix* et la radio CFRT 107.3 FM. Ces plateformes sont bien plus que des outils de communication; elles sont la voix de notre communauté. En améliorant la qualité et la diversité du contenu, en investissant dans de nouvelles approches et en collaborant étroitement avec des journalistes et animateurs locaux, nous avons renforcé la capacité de nos médias à informer, à rassembler, et à promouvoir la culture et les valeurs de la francophonie au Nunavut. Cette démarche s'inscrit dans notre volonté de créer un espace médiatique vibrant et engageant, capable de refléter la diversité de notre communauté et de stimuler le dialogue et la participation citoyenne.

Cette année a également été marquée par des efforts constants pour consolider notre réseau de partenariat, tant au niveau local que national. Nous avons intensifié notre collaboration avec divers organismes, institutions et partenaires gouvernementaux pour mettre en place des initiatives qui répondent aux besoins de notre

communauté francophone, qu'il s'agisse de services d'aide juridique, de soutien à l'éducation, aux parents, aux femmes, ou de programmes culturels. Ces partenariats sont essentiels pour garantir la pérennité et l'impact de nos actions.

L'année écoulée n'est qu'un point de départ vers une ambition encore plus grande. La stabilisation de l'AFN est le socle sur lequel nous construirons de nouvelles initiatives, explorerons de nouvelles avenues, et concrétiserons des projets qui renforceront davantage la francophonie au Nunavut.

Je tiens à remercier tous ceux et celles qui ont contribué à ces réussites — nos employés, bénévoles, membres de la communauté et partenaires. Grâce à votre engagement, votre passion et votre soutien, nous avons pu franchir ces étapes cruciales et amorcer un nouvel élan pour l'AFN. Continuons à rêver grand, à travailler ensemble et à bâtir une francophonie forte, inclusive et résiliente au Nunavut.

Avec gratitude et optimisme,

A handwritten signature in black ink, reading "Goump Djalogue". The signature is fluid and cursive, with the first name "Goump" and the last name "Djalogue" clearly distinguishable.

Goump Djalogue  
*Président de l'Association des francophones  
du Nunavut (AFN)*

# ÉQUIPE DE L'AFN

En 2023-2024, notre équipe est composée de :

- ▶ **Christian Ouaka** - *Directeur général*
- ▶ **Tamare Ayemeyeme** - *Gestionnaire principale des opérations*
- ▶ **Félicie Wingerter** - *Gestionnaire de la programmation*
- ▶ **Kara Hoang** - *Gestionnaire des communications*
- ▶ **Marie-France Talbot** - *Gestionnaire du Centre de formation Qaujimaniq*
- ▶ **Marick Romedenne** - *Formatrice, Centre de formation Qaujimaniq\*\**
- ▶ **Gabrielle Poulin** - *Gestionnaire et rédactrice en chef du journal Le Nunavoix*
- ▶ **Karine Lavoie** - *Journaliste IJL Nunavoix*
- ▶ **Saïda Tambadou** - *Gestionnaire de la radio CFRT 107.3 FM*
- ▶ **Denis Lépine** - *Animateur radio CFRT*
- ▶ **Émilie Tremblay-Séguin** - *Gestionnaire des projets*

Contractuels :

- ▶ **Jacques Larabie** - *Teneur de livre*
- ▶ **Serge Basso** - *Informaticien*

\*\* a rejoint l'équipe en cours d'année



## MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



Déjà quatre ans, comme le temps passe vite !

Voilà quatre années que le conseil d'administration a cru bon de me confier la direction générale de l'AFN. Quatre années de travail, de défis, mais surtout de progrès collectifs et de réalisations importantes. Chaque année a apporté son lot d'expériences uniques et enrichissantes, de projets ambitieux, et de réussites dont nous pouvons tous être fiers.

En effet, ces quatre dernières années n'ont pas été de tout repos. Nous avons dû relever des défis structurels, améliorer notre gouvernance, et réévaluer nos priorités pour assurer une croissance durable. Toutefois, ces défis se sont révélés être de véritables opportunités de transformation, nous poussant à innover, à nous adapter, et à travailler encore plus étroitement avec nos partenaires et notre communauté.

Depuis ces quatre dernières années, le nombre de projets menés par l'AFN a triplé, un signe indéniable de la bonne santé de notre organisme et de la confiance renouvelée de nos bailleurs de fonds. Ce résultat reflète non seulement notre capacité à identifier les besoins de notre communauté, mais aussi à élaborer des solutions pertinentes et impactantes. Grâce à cette croissance, nous avons pu étendre notre impact et toucher un plus grand nombre de francophones au Nunavut.

Plusieurs projets ont été mis en branle depuis ces dernières années, des projets qui permettent d'étendre l'influence de l'AFN et de renforcer notre présence au sein de la communauté francophone. Que ce soit à travers des initiatives de développement de capacités internes, des partenariats stratégiques, ou encore le lancement du Centre de formation Qaujimanig, chaque action entreprise témoigne de notre volonté d'innover et de répondre efficacement aux besoins émergents. Ces efforts collectifs incarnent notre engagement à doter notre communauté des outils nécessaires pour naviguer dans un monde en constante évolution.

Nous continuons de travailler pour améliorer nos médias communautaires, des plateformes essentielles qui servent à informer, à connecter et à donner une voix aux francophones du Nunavut. En améliorant le contenu, en diversifiant nos approches, et en renforçant notre collaboration avec d'autres médias, nous avons réussi à dynamiser *Le Nunavoix* et la radio CFRT 107.3 FM, consolidant ainsi notre mandat d'assurer et maintenir des communications en français.

Deux autres dossiers prioritaires pour moi demeurent les services en français à travers le guichet unique et, bien entendu, la construction d'un nouveau Franco-Centre plus à même de

répondre à nos besoins actuels. Le guichet unique représente un engagement fort à centraliser et à faciliter l'accès aux services en français pour l'ensemble de la communauté francophone; des services allant de l'accès à la justice à la simple possibilité de se faire servir en français quand on veut passer son permis de conduire. Quant au nouveau Franco-Centre, il s'agit d'un projet de longue haleine, mais crucial, qui permettra de doter l'AFN d'un siège conforme à son rang d'organisme chef de file de la file de la francophonie et pourvoyeur de services directs en français, la communauté d'un espace moderne et adapté pour la tenue de nos activités culturelles, sociales, et communautaires.

Alors que nous avançons, nous devons rester focalisés sur les objectifs que nous nous sommes fixés pour l'avenir. Le chemin parcouru témoigne de notre résilience, de notre détermination, et de notre capacité à surmonter les obstacles en restant unis. Nous avons su nous adapter aux circonstances changeantes tout en restant fidèles à notre mission.

Travailler à l'AFN, c'est avant tout s'engager dans une mission dynamique et diversifiée au cœur de la communauté francophone du Nunavut. C'est prendre part à une aventure collective où chaque jour apporte de nouveaux

défis, des opportunités de croissance, et un réel sentiment de contribution à une cause plus grande. À l'AFN, nous ne nous contentons pas de travailler; nous construisons des ponts, créons des connexions, et renforçons le tissu social et culturel francophone dans une région unique du Canada. Je tiens à remercier chaleureusement le conseil d'administration pour sa confiance renouvelée, ainsi que toute l'équipe de l'AFN, nos bénévoles, nos partenaires et, bien sûr, notre communauté, sans qui rien de tout cela n'aurait eu de sens. Ces quatre années n'auraient pas été les mêmes sans votre soutien indéfectible et votre engagement envers la francophonie au Nunavut. Ensemble, nous continuerons à bâtir une communauté forte, dynamique et inclusive.

Avec dévouement,



Christian Ouaka  
*Directeur général de l'Association des francophones du Nunavut (AFN)*



Courtoisie : VDOpro

# BÉNÉVOLES ET CONTRIBUTEURS

**Un grand merci à nos bénévoles et contributeurs qui nous ont appuyés tout au long de l'année en donnant de leur temps et en partageant leur savoir-faire!**

*Nous nous excusons par avance si des noms sont omis.*

## Bénévoles

- ▶ Christine Bérubé
- ▶ Charles Lagacé
- ▶ Tommy Tremblay
- ▶ Rosane D'Orazio
- ▶ François Ouellette
- ▶ Nadine Petnkeu
- ▶ Omanola Djalogue
- ▶ Julie Vaddapalli
- ▶ Goump Djalogue
- ▶ Collins Tagnigou
- ▶ Clotilde Freeman
- ▶ Charlotte Lapôtre
- ▶ Safiatou Traoré
- ▶ Victoria Perron
- ▶ Raymonde Lonla
- ▶ Kirsten Sessua
- ▶ Jayme Lee Lessard
- ▶ Louis Honoré Kamdem
- ▶ Moïse Dounla
- ▶ Dorine Dounla
- ▶ Les animateurs de Tous les jeunes en parlent
- ▶ Rahima Founjouom
- ▶ Murielle Jassinthe
- ▶ Olivier Bourrit
- ▶ Carl-Éric Cardinal-Bussières
- ▶ Florence Lapierre-Poulin
- ▶ Roxane Dumoulin
- ▶ Arthur Lagacé
- ▶ Inez Canil

## Contributeurs

- ▶ Vincent Desrosiers
- ▶ Jean-Claude Nguyen (JC Legal Inc.)
- ▶ Pierre Dubeau
- ▶ Simon Houle
- ▶ Arthur Lagacé

# L'ASSOCIATION DES FRANCOPHONES DU NUNAVUT

« **Oui, le français se vit ici!** »

**NOTRE MISSION,**  
œuvrer à l'affirmation et  
à l'épanouissement de la  
francophonie au Nunavut.

**NOTRE VISION,**  
celle d'une francophonie  
nunavummiut forte, fière, ouverte  
et dynamique.

## NOS MANDATS

- ▶ Défendre et représenter les droits des Franco-Nunavummiut
- ▶ Soutenir l'innovation et le développement communautaire
- ▶ Assurer et maintenir les services et communications en français
- ▶ Promouvoir la culture et le patrimoine



## NOS PROJETS EN 2023-2024

### Politique et représentation

- ▶ L'Entente de collaboration avec le secteur communautaire
- ▶ Révision de la LLO du Nunavut
- ▶ Services en français
- ▶ Concertation communautaire
- ▶ Archives

### Médias francophones

- ▶ Le Nunavoix
- ▶ CFRT 107.3 FM
- ▶ Le Fonds d'appui stratégique pour les médias communautaires
- ▶ Podcasts
- ▶ L'Initiative de journalisme local

### Arts et cultures

- ▶ Le Canada en fête
- ▶ Les Rencontres culturelles
- ▶ Les Rendez-vous de la francophonie
- ▶ Mois de l'Histoire des Noirs

### Le Centre de formation Qaujimanig

- ▶ Familles engagées
- ▶ Plateforme canadienne de formation @ distance
- ▶ Ateliers communautaires
- ▶ Appui au démarrage de la formation linguistique
- ▶ Création d'une entité de gouvernance pan-territoriale pour le postsecondaire

### Jeunesse et familles

- ▶ La petite enfance en santé
- ▶ La francisation
- ▶ Le Comité jeunesse franco-nunavois

### Services pour la communauté

- ▶ Accès à la justice
- ▶ Accueil et orientation
- ▶ Calendriers communautaires

## MANDAT

# Défendre et représenter les droits des Franco-Nunavois

Pendant l'année 2023-2024, l'Association des francophones du Nunavut a entrepris un exercice de positionnement politique d'une importance significative. Cette initiative audacieuse visait à renforcer la représentation des francophones au Nunavut, en définissant clairement les enjeux et les priorités qui touchent notre communauté dynamique et culturellement riche.



## Loi territoriale sur les langues officielles

Rédaction et dépôt d'un mémoire portant propositions et recommandations de l'AFN pour la révision de la LLO Nunavut.

Trois principales requêtes ont été formulées par l'AFN :

1. Création d'un guichet unique de services en français
2. Adoption des règlements pour la mise en oeuvre de la Loi sur les Langues officielles (LLO)
3. Intégration systématique de clauses linguistiques dans les ententes Canada-Nunavut

Comparution de la présidence (Goump Djalogue), de la vice-présidence (François Ouellette) et de la direction générale (Christian Ouaka), le 26 septembre 2023 devant de le comité permanent de la législature pour présenter et défendre les demandes de l'AFN.

Grâce au financement supplémentaire accordé par PCH à travers le PALO, le CA a voté la résolution portant création de façon permanente d'un poste d'analyste politique. Son but étant d'assurer une veille politique et médiatique, alerter sur les sujets d'enjeux et d'intérêts, appuyer les organismes communautaires au niveau politique et travailler à un meilleur positionnement de l'AFN au niveau politique et intergouvernemental.





## Services en français

L'AFN a tenu des rencontres de travail avec le gouvernement du Nunavut (GN) pour les services en français afin de s'assurer de l'amélioration et du maintien de la qualité et de l'accessibilité des services offerts en français, en particulier dans les secteurs essentiels comme les services communautaires. Ces rencontres visaient également à renforcer la collaboration entre l'AFN et le GN pour mieux répondre aux besoins de la communauté francophone notamment à travers la création d'un guichet unique de services en français mais également à travers le respect de la gouvernance communautaire.



## Audit institutionnel de l'AFN

Dans le but de renforcer son rôle en tant qu'organisme porte-parole et moteur de développement communautaire au sein de la francophonie du Nunavut, l'Association des francophones du Nunavut (AFN) a réalisé un audit interne institutionnel. Cet exercice visait à évaluer de manière approfondie le fonctionnement interne de l'organisation, à identifier et à corriger les défis et les faiblesses existantes, et à aligner ses pratiques de gestion avec les standards actuels et les meilleures pratiques du secteur.

L'objectif de cet audit était triple. Premièrement, il a permis à l'AFN de mieux se positionner comme un acteur central et incontournable dans la défense des intérêts de la communauté francophone du Nunavut. Deuxièmement, il a fourni une vision claire des défis internes auxquels l'organisation était confrontée, en mettant en lumière les domaines nécessitant des améliorations ou des ajustements. Enfin, cet audit constituait une opportunité pour l'AFN

de se mettre à jour en matière de gestion, en adoptant des pratiques modernes et efficaces qui renforceraient sa capacité à atteindre ses objectifs et à servir sa communauté de manière optimale.

L'administration de l'AFN, consciente de l'importance de cet exercice, s'est entourée d'experts pour mener à bien ce processus. Les résultats de l'audit ont fourni des recommandations claires et précises, qui servent de feuille de route pour les futures actions stratégiques de l'Association. En adoptant une approche proactive et en engageant l'ensemble de son personnel, ses administrateurs et partenaires dans cette démarche, l'AFN démontre son engagement envers l'excellence et sa volonté de continuer à évoluer pour mieux répondre aux besoins de la communauté francophone du Nunavut.



## Tables de concertation

En qualité de chef de file de la francophonie au Nunavut, l'AFN a participé activement à une série de tables de concertation, collaborant avec divers partenaires influents. Parmi ces partenaires figuraient le ministère de la culture et du patrimoine du gouvernement du Nunavut, le gouvernement fédéral, des représentants d'autres territoires, ainsi que les autres organismes francophones au Nunavut. Ces rencontres stratégiques ont fourni une plateforme cruciale pour échanger des idées, discuter des préoccupations et élaborer des solutions concertées visant à renforcer les services et l'épanouissement des francophones sur le territoire. L'engagement continu de l'association dans ces dialogues témoigne de son rôle central dans le façonnement de politiques inclusives et dans la promotion d'une communauté francophone dynamique.



En somme, l'Association des francophones du Nunavut s'est maintenue avec détermination dans son rôle essentiel de porte-parole dédié aux Francophones du Nunavut. Fidèle à son mandat, elle a poursuivi ses efforts pour défendre et représenter les droits et intérêts de la communauté francophone. Grâce à sa persévérance et à son engagement, l'association a continué d'être une voix puissante qui promeut activement la langue française, la culture et les valeurs francophones au sein du territoire. Son travail acharné renforce la présence et l'influence de la communauté francophone, contribuant ainsi à façonner un avenir inclusif et respectueux de la diversité linguistique au Nunavut.



## MANDAT

# Soutenir l'innovation et le développement communautaire

### Plan stratégique

Le plan stratégique est à sa 2<sup>e</sup> année d'application. À date, plus de 90% des objectifs prévus en 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> année ont été atteints. Une évaluation ventilée est en cours de réalisation.

### Plan de développement global

Le Plan de Développement Global 2025 (PDG 2025) tire bientôt à sa fin, et une évaluation détaillée est actuellement en cours pour en mesurer les résultats. À première vue, de nombreux objectifs fixés dans ce plan semblent avoir été atteints avec succès. En vue de son renouvellement, l'Association des francophones du Nunavut (AFN) prévoit d'organiser des états généraux de la francophonie. Ces états généraux auront pour but de mieux comprendre les besoins et les aspirations de la communauté francophone, d'identifier les défis émergents et d'élaborer des stratégies adaptées pour les prochaines années. Ils serviront également à renforcer la cohésion au sein de la communauté francophone et à définir des priorités claires pour le nouveau plan de développement, en s'assurant que les initiatives futures répondent efficacement aux enjeux actuels et futurs.



### Maison de la francophonie

Cette année, les travaux autour du projet de la Maison de la francophonie ont été marqués par une exploration active et approfondie de plusieurs options. L'équipe en charge du développement du projet s'est investie dans l'examen de divers scénarios pour s'assurer que la future Maison de la francophonie répondra aux besoins de la communauté tout en étant viable à long terme.

Parmi les options étudiées, figuraient la sélection de l'emplacement idéal, la conception architecturale, ainsi que les modèles de gestion et de financement les plus adaptés. Les travaux se poursuivront dans les prochains mois, avec une attention particulière portée à la réalisation des études de faisabilité et à l'engagement des parties prenantes. L'AFN demeure résolue à concrétiser ce projet ambitieux, qui symbolise l'avenir de la francophonie au Nunavut.

## PROJET

## Art et culture

### *Une programmation culturelle en collaboration avec le Théâtre Uiviit.*

Cette année, le Franco-Centre a encore une fois offert une programmation culturelle vibrante et diversifiée, captivant un public enthousiaste. Musique, théâtre, danse, et spectacles variés se sont enchaînés pour créer une ambiance unique et dynamique. Les soirées ont été marquées par des performances inoubliables, alliant créativité et passion. Chaque événement a su rassembler la communauté dans une célébration collective, où les émotions et l'énergie étaient palpables. Ce mélange harmonieux d'arts et de culture a renforcé le lien entre les participants, faisant de chaque rencontre un moment de partage et de convivialité.

## Musique

La saison musicale au Franco-Centre a débuté en beauté avec la performance entraînante des Driveliners, groupe local d'Iqaluit, qui ont marqué le coup d'envoi avec leur énergie contagieuse. Ce fut ensuite au tour de Beau Nectar, de Coup de cœur francophone, d'enflammer la scène avec des mélodies envoûtantes. Ces concerts ont non seulement lancé la saison sur une note dynamique, mais ont aussi offert aux spectateurs des moments de pure magie musicale.



## Spectacles

### Du jamais vu à Iqaluit !

Un gala de lutte exceptionnel, rassemblant plus de 280 participants, a été animé par la compagnie de lutteurs professionnels de la NSPW en février dernier. Ce fut un moment magique où l'adrénaline et l'excitation ont atteint leur paroxysme, captivant les spectateurs de tous âges. Les lutteurs ont offert des performances spectaculaires, alliant force, technique et spectacle, transformant la soirée en une expérience inoubliable. Ce gala a non seulement renforcé l'esprit communautaire, mais a également apporté une touche unique et divertissante à la programmation du Franco-Centre.



### Draglesque

Ensuite, un spectacle de Draglesque inclusif a pris le relais, mettant en scène des professionnels qui ont partagé la scène avec deux amateurs talentueux issus de notre communauté. Ce mélange audacieux de glamour, d'humour, et de performance artistique a créé une atmosphère vibrante et accueillante, où chacun a pu exprimer sa créativité. L'audience a été enchantée par cette célébration de diversité et d'inclusivité, renforçant ainsi les liens au sein de la communauté tout en offrant un divertissement aussi unique que inoubliable.

### Angle mort

Stéphanie Morin-Robert a captivé le public du Franco-Centre avec son spectacle "Angle Mort", une performance à la fois poignante et humoristique. À travers son récit autobiographique, elle a abordé des thèmes de résilience et de vulnérabilité avec une sincérité désarmante, tout en y injectant une dose de légèreté. Son talent pour mêler émotions profondes et moments comiques a touché les spectateurs, rendant ce spectacle mémorable et profondément humain. "Angle Mort" a été une véritable leçon d'humanité, marquant un temps fort de la saison culturelle du Franco-Centre.



## Célébration du Mois de l'Histoire des Noirs

Pour la première fois, le Franco-Centre a célébré le Mois de l'histoire des Noirs, un événement marquant pour la communauté. Les Iqalummiut se sont rassemblés en grand nombre pour honorer cette occasion, créant une ambiance festive et unie. Le point culminant de cette célébration a été la performance électrisante de l'artiste musicien ivoirien Bebi Philip, venu spécialement d'Abidjan. Sa musique entraînante a fait vibrer la salle, invitant tout le monde à danser ensemble, célébrant ainsi la diversité et la richesse culturelle dans une atmosphère de joie et de partage.



En résumé, cette année fut riche en activités et en rencontres culturelles et sociales. Des moments comme **les traditionnels soupers d'huîtres et de homards, les Jam Café, le Festival de film de montagnes de Banff, les activités du Théâtre Uiviit**, ont uni notre communauté et ont permis de célébrer notre patrimoine.



# PROJET

## Le Nunavoix

### Une année de stabilisation

- ▶ La création d'un nouveau site Web, [www.lenunavoix.ca](http://www.lenunavoix.ca) ;
- ▶ Une moyenne de 12 pages par édition, pour 23 éditions annuelles ;
- ▶ L'augmentation du contenu local, grâce entre autres à la poursuite du projet d'initiative de journalisme local ;
- ▶ La mise en œuvre d'une nouvelle stratégie publicitaire en collaboration avec CFRT, avec la vision d'atteindre l'autosuffisance financière pour les médias communautaires de l'AFN ;
- ▶ La continuité et la création de nouveaux partenariats, dont Articles de l'Arctique, en collaboration avec les cinq médias communautaires francophones des trois territoires ;
- ▶ Une troisième nomination pour un Prix d'excellence pour l'article arts et culture de l'année, intitulé "Cirque alors!" de Simon Houle ;
- ▶ Le Fonds d'appui stratégique aux médias communautaires pour le développement d'un cadre de gouvernance et de politiques journalistiques au sein de l'AFN.

\* Participation au Congrès annuel de Réseau. Presse: un rendez-vous d'affaires des médias.

\* Planification stratégique Réseau.Presse

**Livraison :** Le Nunavoix a contracté les services d'une compagnie de livraison afin d'assurer la distribution des journaux dans les points de distribution. Ceci permet d'alléger l'équipe interne de cette tâche.



### Le Nunavoix en chiffres

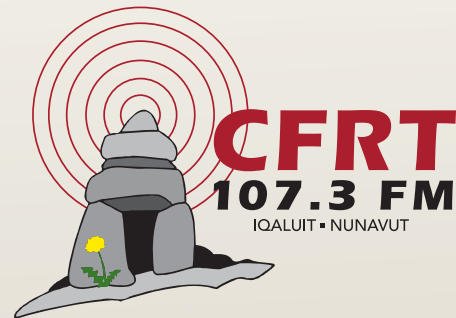
Un total de 246 articles, incluant :

- ▶ **15 articles du Nunavoix**, pour une couverture de l'actualité locale, par et pour la communauté franco-nunavoise ;
- ▶ **133 articles IJL**, pour une couverture de l'actualité régionale propre au Nunavut ;
- ▶ **54 articles de l'Arctique**, pour une couverture de l'actualité circumpolaire, en collaboration avec les cinq médias des trois territoires ;
- ▶ **23 articles de Francopresse**, pour une couverture nationale sur les enjeux des francophones en situation minoritaire ;
- ▶ **11 chroniques communautaires**, en collaboration avec des organismes francophones ;
- ▶ **10 articles repris de journaux partenaires**, pour le soutien et l'échange d'information de médias francophones canadiens.

# PROJET CFRT 107.3 FM

La radio communautaire CFRT reste fidèle à ses auditeurs en continuant à diffuser une programmation captivante et novatrice. Grâce aux différents projets avec les jeunes, la CFRT 107.3 FM a su mettre en évidence les talents de ces derniers à travers des sujets tout aussi variés que stimulants.

De plus, tout comme les années précédentes, la CFRT 107.3 FM continue de renforcer et d'élargir son réseau de partenaires à travers l'ensemble du territoire national. Permettant ainsi à la station de rester à la pointe de la diffusion radiophonique communautaire.



## Une année en ondes;

**Programmes jeunesse tels que des Podcasts et l'initiation des jeunes à la radio;**

**Pendant 343 jours, des émissions d'information ont été diffusées en continue le matin (Iqaluit Matin), à midi (Iqaluit Midi) et le Week-end (Iqaluit Week-end), mais aussi, les bulletins d'information de ARC;**

**Chroniques partenaires et Entrevue CFRT ;**

**Collaboration continue avec Radio Taïga et Radio CISM;**

**Collaboration continue avec nos bénévoles**

Partenariat et adhésion maintenus avec l'ARC du Canada et l'ARCOT.

Grâce à un financement du gouvernement du Canada, via le ministère de la Justice, l'AFN a pu offrir pour la première fois un service d'accès à la justice destiné à la communauté francophone du Nunavut. Ce soutien financier a permis la création de six capsules vidéo éducatives abordant divers sujets juridiques essentiels.

Pour la jeunesse, les vidéos ont traité des thèmes suivants : Mon argent, mes droits, Sextape et pornographie juvénile, et Pression indue au travail.

Pour les adultes, les sujets couverts incluent le Logement, les Affaires de famille, et l'Indemnisation des accidentés au travail. Ces capsules visent à informer et à sensibiliser la communauté aux enjeux juridiques courants, renforçant ainsi leur accès à la justice en français.



Capture d'écran :  
<https://www.afnnavut.ca/acces-a-la-justice/>

# PROJET

## Centre de formation Qaujimaniq



Photos: AFN

### Une première année de formation :

Qaujimaniq signifiant SAVOIR en inuktitut, le Centre de formation Qaujimaniq a pour objectif d'offrir des formations pour satisfaire la soif de savoirs et élargir les horizons professionnels et personnels des francophones du Nunavut!

La première session de formation avec un calendrier de formations et d'ateliers fut lancée à l'automne 2023. Tout au long de l'année, ce sont 25 formations et ateliers qui ont été offerts à plus de 140 apprenants:

- ▶ **Formation continue** : premiers soins, sonorisation, rôles et responsabilités d'un CA
- ▶ **Formation linguistique** : français langue seconde, introduction à l'inuktitut
- ▶ **Alphabétisation** : français, mathématiques et informatiques de base
- ▶ **Alpha familiale** : familles engagées
- ▶ **Ateliers communautaires** : cannage, yoga, fabrication de savon, finances, ski de fond, peinture, etc.



CENTRE DE FORMATION  
**QAUJIMANIQ**

Le démarrage du Centre de formation Qaujimaniq a nécessité beaucoup de démarches et plusieurs activités structurantes ont été réalisées dans la période 2023-2024:

- ▶ Une consultation communautaire qui a mené à la rédaction d'un plan d'affaires pour 2023-2028 avec l'appui du Comité directeur du Centre de formation
- ▶ La création du logo et d'une image de marque
- ▶ La mise sur pied d'une page Facebook et d'un site web transactionnel [www.centredeformationqaujimaniq.ca](http://www.centredeformationqaujimaniq.ca)
- ▶ L'embauche de la première formatrice : Marick Romedenne
- ▶ La participation au projet *Création d'une entité de gouvernance pan-territoriale* pour le postsecondaire en collaboration avec l'Association Franco-Yukonnaise et le Collège nordique francophone.





Regroupement des parents  
francophones du Nunavut



### Regroupement des parents francophones du Nunavut

La création d'une programmation diversifiée ciblant les 0 à 6 ans, le tout sur une période de neuf mois avec plus de 20 activités pour les parents et enfants, dont :

- ▶ des activités SILA en plein air avec les familles et les enfants
- ▶ un spectacle de marionnettes et une soirée cinéma
- ▶ des ateliers arts et musique et pleine conscience pour le développement des enfants
- ▶ du zumbini, du yoga en famille
- ▶ une formation en secourisme

### Comité jeunesse franco-nunavois

Une troisième année d'activités pour le comité jeunesse avec une programmation inclusive et diversifiée, comprenant une participation active de nos jeunes au niveau national notamment avec la FJCF. Aussi des sessions de jeux de société et des ateliers au niveau local.

# PROJET

## Service d'enseignement du français comme langue additionnelle

Grâce à un financement renouvelé par le ministère de l'Éducation du gouvernement du Nunavut, l'AFN a mené une autre année du programme de Service d'enseignement du français comme langue additionnelle réussissant ainsi à rejoindre plus de 20 familles.



Photos : Ikajunga services



## FÉLICITATIONS À MADAME NADINE PETNKEU, RECIPIENDAIRE DU PRIX UIVIIT 2024.

Nadine se distingue par son engagement sans faille envers la communauté francophone du Nunavut. Sa passion et son dévouement transparaissent dans chacune de ses actions. En tant que membre du conseil d'administration de l'AFN, elle a contribué de manière significative à la promotion de la langue et de la culture françaises dans la région. Sa participation à la création du comité jeunesse démontre son souci de l'avenir de la francophonie au Nunavut et sa volonté de soutenir les jeunes dans leur épanouissement.

Sa disponibilité et sa générosité sont exemplaires. En accompagnant des jeunes francophones aux Jeux de la Francophonie, elle a montré sa capacité à aller au-delà de l'ordinaire pour offrir des opportunités uniques à la jeunesse locale. Son implication dans de nombreux ateliers et activités montre son engagement continu à partager la langue et la culture françaises avec la communauté.



# PARTENAIRES

## Au service des Franco-nunavummiut

- ▶ La division des langues du ministère de la culture et du patrimoine du gouvernement du Nunavut
- ▶ Le Carrefour Nunavut
- ▶ Le CPE Les petits Nanooks
- ▶ La commission scolaire francophone du Nunavut
- ▶ Le Réseau santé en français au Nunavut
- ▶ Le Théâtre Uiviit
- ▶ La Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada
- ▶ Association franco-yukonnaise
- ▶ La Fédération de la jeunesse canadienne-française
- ▶ La Fédération culturelle canadienne-française
- ▶ Le Secrétariat du Québec aux relations canadiennes

## Partenaires financiers

- ▶ Ministère fédéral du Patrimoine canadien
- ▶ Ministère fédéral Femmes et Égalité de genres Canada
- ▶ Ministère fédéral de la Justice
- ▶ Agence de développement économique du Nord (CanNor)
- ▶ Ministère de la culture et du patrimoine du gouvernement du Nunavut
- ▶ Ministère de l'Éducation du gouvernement du Nunavut
- ▶ Ministère du Développement économique et des transports du Gouvernement du Nunavut
- ▶ La Fondation Dialogue
- ▶ Réseau.Presse
- ▶ L'ARC du Canada
- ▶ La Société santé en français
- ▶ Le Réseau santé en français au Nunavut
- ▶ Canadian Parents for french
- ▶ Réseau des cégeps et collèges de la francophonie canadienne (RCCFC)
- ▶ Coalition ontarienne de formation des adultes (COFA)
- ▶ Pluri'elles Manitoba

## Commanditaires

- ▶ Canadian North
- ▶ Frobisher Inn
- ▶ Atiigo Media
- ▶ VDOpro

## Partenaires Nunavummiut

- ▶ Black Heart Café
- ▶ Northmart
- ▶ Arctic Ventures
- ▶ The Snack
- ▶ Centre des visiteurs d'Iqaluit
- ▶ Musée Nunatta Sunakkutaangit d'Iqaluit
- ▶ Assemblée législative du Nunavut
- ▶ Barreau du Nunavut / Nunavut Law Society
- ▶ Nunavut Association of Non-Profit Organizations (NANPO)

## Partenaires nationaux

- ▶ Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada (FCFA du Canada)
- ▶ Réseau pour le développement de l'alphabétisme et des compétences (RESDAC)
- ▶ Conseil de la coopération de l'Ontario (CCO)
- ▶ Réseau des cégeps et collèges de la francophonie canadienne (RCCFC)

- ▶ Secrétariat du Québec aux relations canadiennes (SQRC)
- ▶ Association franco-yukonnaise (AFY)
- ▶ Fédération franco-ténoise (FFT)
- ▶ Fédération des francophones de Terre Neuve et Labrador (FFTNL)
- ▶ Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick (SANB)
- ▶ Association culturelle francophone de Yellowknife
- ▶ Fondation Dialogue
- ▶ Alliance des radios communautaires du Canada (ARC du Canada)
- ▶ Réseau.Presse
- ▶ Alliance des radios communautaires de l'Ouest et du Nord (ARCOT)
- ▶ Société santé en français (SSF)
- ▶ Collège nordique francophone

# ABONNEZ-VOUS !



Suivez tous les projets de l'Association des francophones du Nunavut sur Facebook :



[www.afnunavut.ca](http://www.afnunavut.ca)



Facebook  
/AFNunavut



<https://www.facebook.com/profile.php?id=100071672064737>



**COMITÉ  
JEUNESSE**



<https://www.facebook.com/Comit%C3%A9-Jeunesse-franco-nunavois-103360685499428>



<https://www.facebook.com/FrancoCentre>



<https://www.facebook.com/profile.php?id=61550494160766>





Association des  
**francophones**  
du Nunavut

**afnunavut.ca**

981, promenade Nunavut  
Iqaluit, NU X0A 3H0  
867-979-4606

communications@afnunavut.ca

Avec le soutien financier  
du gouvernement du Canada et du Nunavut

**Canada**

